

المهرجان السينمائي للأفلام الوثائقية و الاجتماعية لدول الجنوب

النسخة السابعة ببولونيا من الثامن إلى الثالث عشر من أكتوبر 2013
www.terruditutti.org



وستدور الطبعة السابعة من مهرجان الفيلم توتى دي تيرا حول
المواضيع التالية

مكافحة الفقر

تشمين والمحافظة على الموارد الطبيعية و الغابات
الماء و الصالح العام
السيادة الغذائية، والزراعة العضوية المستدامة

الطاقة المستديمة، والطاقة المتتجدة، إمكانية الحصول على
الطاقة
الهجرة والتربية والمتاجرة بالبشر
الرعاية الصحية ، المكافحة والوقاية من الادز

كيفية الاشتراك

يمكن لاي مشترك ان يقدر ثلاط اعمال على الاكثر
يقبل فقط الاعمال المنجزة بعد 1 جانفي 2011
المشاركة تتم بملئ الاستماراة الموجودة على الموقع الرسمي
للمهرجان وسيتلقى المشترك تاكيد التسجيل على بريده الالكتروني
www.terruditutti.org.

يجب تعمير استماراة منفصلة على كل عمل فني منجز
الاشتراك مفتوحة الى غاية 15 جانفي 2013

الإجراءات

تعلن المنظمات غير الحكومية GVC و COSPE

عن افتتاح النسخة السابعة من مهرجان توتى دي توتى السينمائي
للأفلام الوثائقية والسينما الاجتماعية لدول الجنوب

الأعمال الفنية للمنافسة يجب أن تعالج القضايا الاجتماعية
المتعلقة بالعلومة والتنمية وعلى وجه الخصوص واحد على الأقل

من الموضوعات التالية :

المساواة بين الجنسين، التنمية والمواطنة الفعالة
حقوق الإنسان والعمل الديمقراطي، العمل و العولمة، البيئة،
حقوق الطفل، العرب، الإرهاب والعنف، ووسائل الإعلام
والمعلومات في بلدان الجنوب.

شروط المشاركة

المنافسة دولية وليس مقيدة بالجنسية او العمر أو المهنة.
مشاركة مجانية.

الغرض من المسابقة

المسابقة مفتوحة للأفلام القصيرة والمتوسطة الطول
(أقل من 60 دقيقة) .

يجب أن تتنمي الأعمال واحدة من الفئات التالية :

- وثائقى
- الرسوم المتحركة
- دراما وثائقية

يتم قبول الأعمال المنجزة بأى التقنية وبأى حجم على شرط ان تكون مطابقة للمواصفات المذكورة سابقا.



المهرجان السنمائي للأفلام الوثائقية والاجتماعية لدول الجنوب

النسخة السابعة ببولونيا من الثامن الى الثالث عشر من اكتوبر 2013
www.terrudituttifilmfestival.org



لن تعاد الأعمال الواردة وسيتم الاحتفاظ بها في الأرشيف من مهرجان الفيلم توتى دي تيرا.

الأعمال المقدمة والمشاركة في المسابقة هي ملكاً للمؤلف، ومع ذلك، يسمح لمهرجان تيرا دي توتى استخدامها في أي وقت و دون قيود وذلك للأغراض التالية:

نشر جزئي على الموقع الرسمي للمهرجان عرض للفلم طيلة المهرجان الذي سيقام في بولونيا من 8 الى 13 اكتوبر 2013 واي عروض ثقافية أخرى مشابهة

إرسال العمل ينطوي على رخصة غير حصرية لمنظمي المهرجان إلى نشره وجعله متاحة للجمهور على موقع الويب الخاص بها و من خلال أية وسيلة أخرى معروفة على شكل - كليب أو فيديو من الأعمال المقدمة دون تعويض للمؤلف

إرسال مادة مصورة أو معلومات متعلقة بالعمل الفني تخضع أيضاً إلى تصرف غير حصري لمنظمي المهرجان

إدارة المهرجان لا تتحمل أي مسؤولية في حالات سرقة أو تلف الأعمال.

كل مؤلف له المسؤولية عن محتويات الفيديو الخاصة به ويأذن لمهرجان تيرادى توتى السينمائي عمل نسخ وعروض للأعمال فقط لأغراض ثقافية.

تقديم و اختيار الاعمال

ما ان يتم التسجيل يجب على المشترك إرسال الأعمال في أجل لا يتعدى 30 جوان 2013 ما يلي : ورقة الإقرار بالمسؤوليات منزلة و مطبوعة في الموقع الرسمي للمهرجان مملوءة و مضافة .

نسختين من كل عمل فني على شكل فيديو على إحدى الطرق التالية : DVD في ظرف مغلق يحمل

TERRA DI TUTTI FILM FESTIVAL على العنوان التالي :

GVC – Gruppo di Volontariato Civile Onlus
Via dell'Osservanza 35/2 - 40136 Bologna
(Italy)

A l'attention d'Amalia Giordano

تحميل العمل على برنامج للتخزين مثل دورب بكس او وترانسفر

DROPBOX, WETRANSFER
وارساله بالبريد الإلكتروني على

info@terrudituttifilmfestival.org



المهرجان السنمائي للأفلام الوثائقية والاجتماعية لدول الجنوب

النسخة السابعة ببولونيا من الثامن الى الثالث عشر من اكتوبر 2013
www.terrudituttfilmfestival.org



الأعمال الفائزة والمذكورة في الجائزة الخاصة ستتصدر في نهاية المهرجان على النظام متعدد القنوات ضمن برنامج Cinematic.

Fairtrade خاصة

Fairtrade Italia هو اتحاد الذي يمثل إيطاليا في نظام إصدار الشهادات Fairtrade .

وهي جزء من Fairtrade International التنسيق الدولي للمنظمات التي تعزز تسمية التجارة العادلة في بلدانهم.

خصصت 500 يورو و منتجات بصفة عادلة للعمل المتنافس

الذي يعبر أكثر عن قيم النزاهة في العلاقات التجارية بين الشمال والجنوب من العالم مع إيلاء اهتمام خاص لحقوق العمال في الجنوب و اختيار المستهلكين في الشمال.

توزيع الجوائز

حفل توزيع الجوائز سيعقد خلال الحفل الختامي للمهرجان.

موقع المنافسة

الموقع الرسمي للمسابقة

www.terrudituttfilmfestival.org

والذي من خلاله يقع وضع كافة المعلومات المتعلقة بالمسابقة.

يمكن أيضا طلب الإرشادات عن طريق هذا العنوان

info@terrudituttfilmfestival.org

يحتفظ المنظمون بحق نشر على الموقع الإلكتروني

جميع الأعمال المقدمة والمقبولة لمنافسة.

سيحدث نشر بعد إغلاق التسجيل.

جائزة المهرجان

يوفّر المهرجان الدعم للأعمال السمعية البصرية و لشراء المعدات وذلك بتوفير 1000 اورو موزعة بين أفضل

إنتاجين كما يلي :

- أفضل إنتاج إيطالي، مقدمة من قبل هيئة الملفين للمنافسة.

- أفضل إنتاج عالمي مختار ،

من قبل هيئة ملفين مكون من مواطنين أجانب والأشخاص عديمي الجنسية في مقاطعة بولونيا لذكرى الشيخ سار.

Benedetto Senni خاصة

جائزة خاصة لنكرى Benedetto Senni بقيمة

500 يورو مقدمة من قبل جمعية ' سيني ' لانتاجات

الدولية ذات المواضيع المتعلقة بتطوير التعاون بين

الشعوب الزراعية المستدامة

السيادة الغذائية، الحصول على الموارد والتحكم بها و مقاومة الفقر، مع منح الأولوية للمنتجين الأفارقة.

LEPIDATV خاصة

تعنى بتصميم الاتصالات الإلكترونية المتوازنة في

le Piano Telematico dell'Emilia-Romagna

والقائمة على البحث ، التنظيم ، تنسيق وتنفيذ المواد والتي يتم توفيرها على منصة الرقمي الأرضي 24 ساعة يوميا.

خصصت جائزة قدرها 1000 يورو للعمل ذات طابع تقتني سمعي بصري وثائقى أو وثائقية روائية التي تتناول مسائل

المنطقة إميليا رومانيا أو يكون لها تأثير على واقع التعاون

الدولي في إميليا رومانيا أو ذات الصلة بمشاريع الطرق في الجنوب التي تكون فيها المنطقة و مؤسساتها الاجتماعية

معنية.



المهرجان السينمائي للأفلام الوثائقية والاجتماعية لدول الجنوب

النسخة السابعة ببولونيا من الثامن الى الثالث عشر من اكتوبر 2013
www.terraditutti.org



المسؤوليات

المشاركة في المسابقة وإرسال الأعمال يعني قبول هذه القواعد المذكورة أعلاه.

المشاركة في المهرجان ويشمل القراءة وموافقة الضمنية على المعلومات المتعلقة بمعالجة البيانات الشخصية مقدمة من قبل المنظمين في استماراة التسجيل.

وفقاً للقانون الإيطالي للخصوصية وفق المرسوم التشريعي 196/2003 منظمو المهرجان هم أصحاب البيانات الشخصية المرسلة.

محتويات الأعمال المقدمة للمسابقة يجب أن تتوافق مع القواعد بشأن حق المؤلف ويكون في وضع جيد مع دفع الرسوم

SIAE
مهرجان تيرا دي توتى السينمائي يقبل أي مسؤولية في هذا المجال

إن المشاركة في المسابقة تعني المسؤولية الشخصية الحصرية للمؤلف في حالة وجود مخالفات في هذا المجال؛ منظمي المهرجان لهم الحق في الاستبعاد من المنافسة النهائية وإبطال أي جوائز لأعمال تأتي مع مثل هذه المخالفات.

الأعمال ذات المحتوى الهجومي أو التي تضر بصورة المروجين أو بمدونة لقواعد السلوك ONG
سيتم استبعادها من المنافسة ولن يتم نشره بقرار من منظمي المهرجان.

إدارة المهرجان تعلن عن مثل هذه التجاوزات وأي عمل لم يتم احترام بشكل واضح الإجراءات.
محكمة بولونيا هي المسئولة، في نهاية المطاف، على أي جدل ممكن.





Cosopere per lo Sviluppo
dei Paesi Emergenti



un mondo di solidarietà